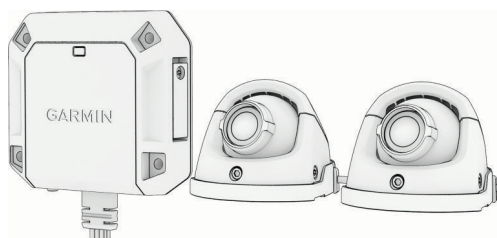


GARMIN®

DĚZL™ DUALVIEW

Wytrzymały system kamery bocznej



Podręcznik
użytkownika

Spis treści

Pierwsze kroki.....	3
----------------------------	----------

Omówienie systemu kamer.....	4
-------------------------------------	----------

Instalacja.....	5
------------------------	----------

Uwagi dotyczące montażu.....	5
Sprawdzanie położenia kamer i przekaźnika.....	5
Montaż uchwyty kamery przykręcanego na śruby.....	6
Montaż uchwyty samoprzylepnego kamery.....	6
Mocowanie kamery do uchwyty.....	7
Podłączanie przewodów kamery.....	7
Montaż nadajnika.....	8
Instalacja karty pamięci w nadajniku.....	8
Podłączanie przewodów kierunkowskazów.....	9
Podłączenie zasilania.....	9
Przewód bezpiecznika przewodowego.....	9
Regulacja obiektywu kamery.....	10

Nagrywanie filmów.....	12
-------------------------------	-----------

Wykrywanie zdarzeń.....	12
-------------------------	----

Funkcje ostrzeżeń i alerty dla kierowcy.....	13
---	-----------

Monitorowanie martwego pola.....	13
Ochrona parkingowa.....	13

System kamery dēzl™ DualView i aplikacja Garmin Drive™	15
---	-----------

Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem.....	15
Podłączanie kamery do sieci Wi-Fi®	15
Wyświetlanie obrazu wideo na żywo... 16	
Zdalne przeglądanie obrazu wideo na żywo.....	16
Zapisywanie filmu.....	16
Wyświetlanie filmów w smartfonie.....	16
Edytowanie i eksportowanie filmu.....	16
Usuwanie filmu za pomocą smartfona.....	16

Ustawienia.....	17
Ustawienia rejestracji.....	17
Ustawienia konfiguracji.....	17
Ustawienia bezpieczeństwa i ochrony.....	17
Ustawienia systemowe.....	17
Ustawienia urządzenia.....	17

Magazyn Vault.....	18
---------------------------	-----------

Subskrybowanie usługi Vault.....	18
Udostępnianie filmu.....	18
Wyłączanie udostępnionego łącza filmu.....	18
Usuwanie filmu z magazynu Vault.....	18

System dēzl™ DualView i urządzenia nawigacyjne Garmin®	19
---	-----------

Parowanie systemu kamer z urządzeniem nawigacyjnym Garmin®	19
Wyświetlanie obrazu wideo na urządzeniu nawigacyjnym Garmin®	19
Zapisywanie filmu za pomocą urządzenia nawigacyjnego Garmin®	19
Stan kamery dēzl™ DualView.....	19
Ustawienia kamery w urządzeniu nawigacyjnym Garmin®	19
Przywracanie ustawień kamery dēzl™ DualView.....	19

Informacje o urządzeniu.....	21
-------------------------------------	-----------

Centrum obsługi klienta firmy Garmin®	21
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia.....	21
Czyszczenie obiektywu aparatu.....	21
Czyszczenie urządzenia.....	21
Dioda LED stanu.....	21
Dane techniczne.....	22
Dane techniczne karty pamięci.....	22

Rozwiązywanie problemów.....	23
-------------------------------------	-----------

Łączenie się systemu kamery zajmuje dużo czasu lub system kamery się nie łączy.....	23
---	----

Pierwsze kroki

OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Firma Garmin® zaleca zlecić montaż urządzenia doświadczonemu instalatorowi, dysponującemu odpowiednią wiedzą z zakresu układów elektrycznych. Nieprawidłowe podłączenie przewodu zasilania może spowodować uszkodzenie pojazdu, akumulatora lub urządzenia oraz uszkodzenia ciała.

Urządzenie należy zamontować zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Niezamontowanie tego urządzenia zgodnie z niniejszymi instrukcjami może skutkować poważnymi obrażeniami ciała, uszkodzeniem urządzenia i/lub pojazdu lub niską wydajnością produktu.

Należy zawsze wybierać opcje montażu, które nie zagrażają bezpieczeństwu pojazdu. Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność i pełne ryzyko w razie wprowadzenia jakichkolwiek modyfikacji pojazdu, które mogą pogorszyć jego działanie.

Urządzenie to ma zwiększać świadomość sytuacyjną, o ile jest używane prawidłowo. W przypadku nieprawidłowego używania urządzenia użytkownik może być rozpraszany przez wyświetlacz, co może doprowadzić do wypadku, a w konsekwencji do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

PRZESTROGA

Podczas wiercenia, cięcia lub szlifowania należy zawsze nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę przeciwpyłową, aby zapobiec obrażeniom ciała.

NOTYFIKACJA

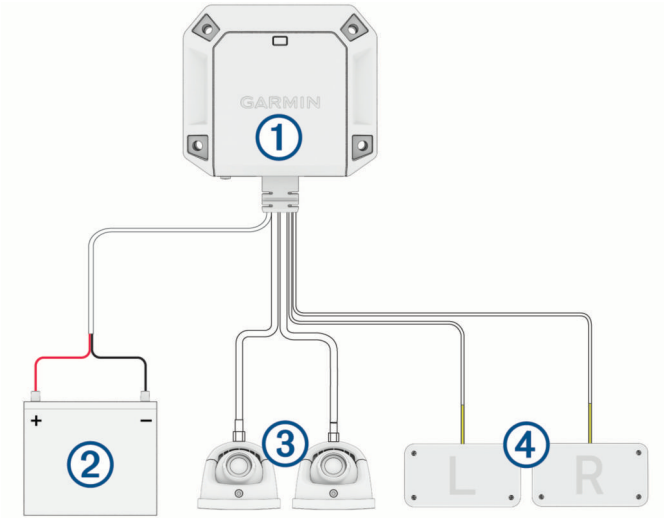
Podczas wiercenia i wycinania należy zawsze sprawdzić, co znajduje się po drugiej stronie obrabianej powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu.

Należy zawsze wybierać opcje montażu, które nie naruszają lokalnych przepisów prawa ani obowiązujących umów najmu. Używanie urządzenia w danym regionie wymaga od użytkownika znajomości i przestrzegania przepisów dotyczących ochrony prywatności.

Pytania dotyczące konkretnego pojazdu należy kierować do producenta pojazdu. Niniejsza instrukcja instalacji nie dotyczy żadnego konkretnego typu pojazdu i ma na celu przedstawienie ogólnych wytycznych instalacji produktu na pojeździe. Na tej liście znajdują się opisy czynności wykonywanych podczas instalacji i konfiguracji urządzenia.

- 1 Sprawdź potencjalne miejsca montażu kamer i zaplanuj ich montaż (*Sprawdzanie położenia kamer i przekaźnika, strona 5*).
- 2 Zamontuj kamery (*Montaż uchwytu kamery przykręcanego na śruby, strona 6*).
- 3 Zamontuj nadajnik (*Montaż nadajnika, strona 8*).
- 4 Podłącz przewody kierunkowskazów (*Podłączanie przewodów kierunkowskazów, strona 9*).
- 5 Podłącz nadajnik do zasilania (*Podłączenie zasilania, strona 9*).
- 6 Sparuj nadajnik z telefonem lub tabletem (*Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem, strona 15*).
- 7 Wyreguluj kamery (*Regulacja obiektywu kamery, strona 10*).
- 8 Sparuj nadajnik z kompatybilnym urządzeniem nawigacyjnym Garmin (opcjonalnie) (*Parowanie systemu kamer z urządzeniem nawigacyjnym Garmin®, strona 19*).

Omówienie systemu kamer

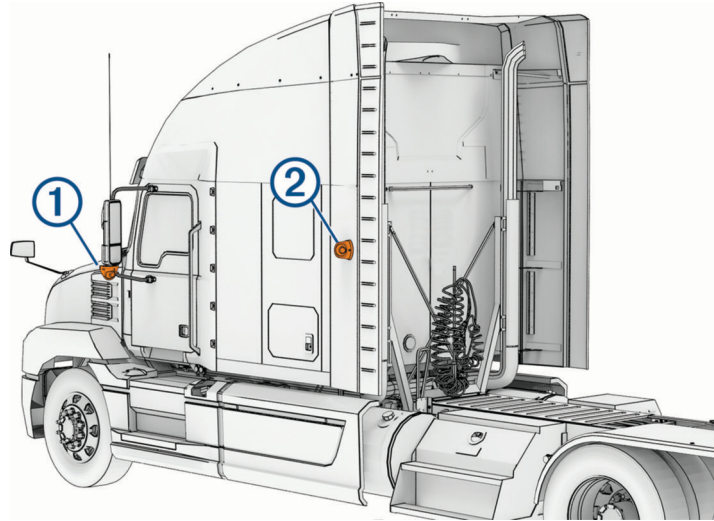


Element	Opis
1	Nadajnik
2	Zasilanie
3	Kamery
4	Złącza kierunkowskazów

Instalacja

Uwagi dotyczące montażu

Podczas wyboru miejsca montażu kamer i nadajnika weź pod uwagę następujące kwestie:



- Kamery można zamontować na lusterkach bocznych ① lub na dowolnej stabilnej, płaskiej powierzchni ②, która zapewnia dobrą widoczność boku pojazdu lub przyczepy.
- Kamery należy montować na wysokości co najmniej 120 cm (4 stóp) i nie więcej niż 240 cm (8 stóp) od nawierzchni drogi.
- Kamery należy zamontować w miejscach, które zapewniają wystarczającą przestrzeń do prowadzenia kabli i korzystania z narzędzi instalacyjnych.
- Przed zamontowaniem kamer na stałe warto przetestować wybrane miejsce montażu.
- Należy upewnić się, że nadajnik znajduje się w odległości do 3 m (10 stóp) od telefonu, tabletu lub urządzenia nawigacyjnego.
- Nadajnik należy zamontować na sztywnej powierzchni wewnątrz pojazdu, tak aby można było uzyskać dostęp do karty pamięci.
- Upewnij się, że nadajnik znajduje się w zasięgu przewodów kamer. Zwróć uwagę na sposób prowadzenia i organizacji przewodów – upewnij się, że ich długość jest wystarczająca, zanim zamontujesz nadajnik na stałe.
- Nadajnik nagrzewa się podczas długotrwałej pracy. Powinien być zamontowany na powierzchni, która nie jest tapicerowana i która zapewnia odpowiedni przepływ powietrza.
- W przypadku prowadzenia przewodów chroń je przed ostrymi przedmiotami. Aby chronić przewody przed uszkodzeniem, użyj gumowych przelotek (do nabycia osobno) podczas prowadzenia ich przez metalowe panele.

Sprawdzanie położenia kamer i przekaźnika

Sprawdź położenie kamer i przekaźnika, aby zaplanować montaż na stałe.

- 1 Tymczasowo przymocuj kamery w preferowanych miejscach montażu za pomocą taśmy malarskiej.
- 2 Tymczasowo umieść przekaźnik w preferowanym miejscu montażu i podłącz go do kamer.
- 3 Podłącz przekaźnik do źródła zasilania 12 V lub 24 V ([Podłączenie zasilania, strona 9](#)).

PORADA: Jeśli nie chcesz podłączać urządzenia do instalacji elektrycznej pojazdu w celu dokonania tego testu, możesz podłączyć przekaźnik do akumulatora prądu stałego o napięciu 12 V DC.

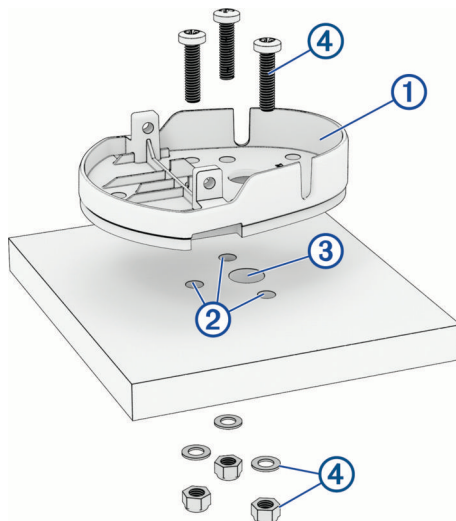
- 4 Sprawdź poprawność działania przekaźnika, wyświetlając obraz na sparowanym telefonie wewnątrz pojazdu.
Przed wyświetleniem obrazu i przetestowaniem przekaźnika nadajnika musisz sparować przekaźnik z aplikacją Garmin Drive™ ([Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem, strona 15](#)).
- 5 Sprawdź widok z kamery, obserwując obraz na telefonie.
- 6 Jeśli kamery nie zapewniają optymalnego widoku z pojazdu, przenieś je w inne miejsce i sprawdź ponownie.
- 7 Powtórz kroki 5 i 6, aż miejsca montażu kamer zapewnią optymalny widok z pojazdu.

PORADA: Zwróć uwagę na orientację kamer podczas sprawdzania widoku, aby zapewnić prawidłowy montaż na stałe (*Regulacja obiektywu kamery, strona 10*).

Montaż uchwyty kamery przykręcanego na śruby

Zanim przystąpisz do mocowania uchwyty kamery przykręcanego na śruby za pomocą dołączonych elementów montażowych, musisz wybrać miejsce montażu, które zapewni dostęp do obu stron powierzchni montażowej.

- 1 Odłącz przykręcany uchwyt ① od kamery.
- 2 Użyj uchwyty jako szablonu montażowego i zaznacz na powierzchni miejsca na trzy otwory na śruby ②.



- 3 Jeśli planujesz poprowadzić przewód kamery przez powierzchnię montażową, zaznacz również miejsce na otwór na przewód ③ (opcjonalnie).
- 4 Zdejmij uchwyt z powierzchni montażowej.
- 5 Za pomocą wiertła o średnicy 4,8 mm ($\frac{3}{16}$ cala) odpowiednio dobranego do rodzaju powierzchni montażowej wywierć 3 otwory na śruby.
- 6 Jeśli to konieczne, użyj wiertła o średnicy 13 mm ($\frac{1}{2}$ cala), aby wykonać otwór na przewód (opcjonalnie).
- 7 Przymocuj uchwyt kamery do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub, podkładek i nakrętek ④.

Montaż uchwyty samoprzylepnego kamery

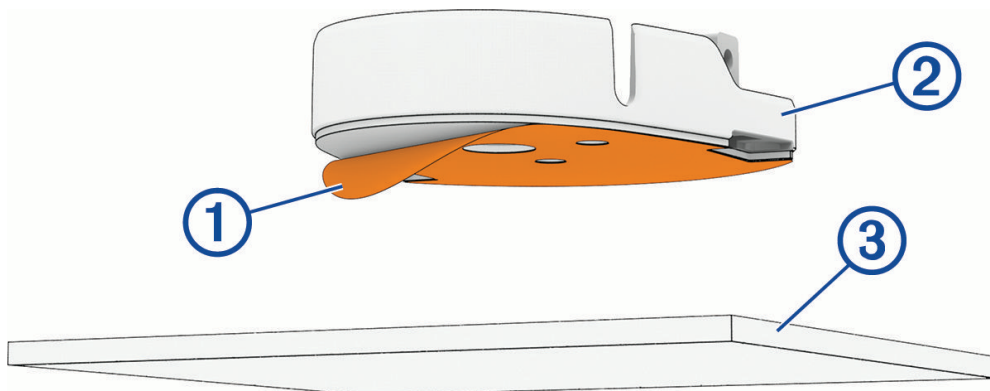
NOTYFIKACJA

Uchwyt samoprzylepny służy do długotrwałego montażu i trudno jest go odkleić. Przed zamontowaniem uchwyty rozważnie wybierz miejsce jego montażu.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, temperatura otoczenia podczas montażu kamery powinna wynosić od 21°C do 38°C (od 70°F do 100°F). Klej może nie wiązać prawidłowo, jeśli temperatura nie będzie mieścić się w tym zakresie. W przypadku montażu uchwyty w niższych temperaturach najpierw usuń śnieg, lód i wilgoć z powierzchni montażowej, a następnie ogrzej ją przed przymocowaniem uchwyty.

Przed przymocowaniem uchwyty samoprzylepnego zapoznaj się z uwagami dotyczącymi montażu.

- 1 Wyczyść powierzchnię montażową wodą lub alkoholem i niestrzępiącą się ściereczką. Powierzchnia musi być wolna od pyłu, wosku, tłuszczu i powłok.
- 2 Po wybraniu miejsca montażu, które zapewnia dobrą widoczność, usuń folię ochronną ① ze spodu uchwyty ②.



- 3 Umieść uchwyt nad miejscem montażu ③.

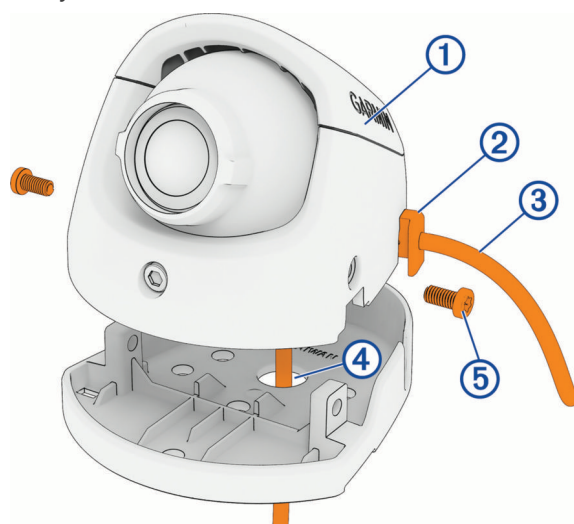
PORADA: Krążek samoprzylepny jest bardzo lepki. Nie przykładaj krążka samoprzylepnego do powierzchni montażowej aż do momentu, gdy uchwyt będzie odpowiednio umiejscowiony.

- 4 Mocno dociśnij uchwyt do powierzchni i utrzymuj nacisk przez 30 sekund.

Mocowanie kamery do uchwytu

W zależności od sposobu montażu, przewód kamery można poprowadzić albo przez uchwyt i powierzchnię montażową, albo przez otwór z boku kamery.

- 1 Przytrzymaj kamerę ① nad uchwytem.



- 2 Wybierz opcję:

- Jeśli prowadzisz przewód kamery przez bok obudowy, umieść pierścień wzmacniający ② i przewód kamery ③ tak, aby pierścień wzmacniający był osadzony w rowkach kamery i uchwytu.

PORADA: Pierścień wzmacniający powinien być umieszczony tak, aby jedna jego część znajdowała się wewnątrz obudowy kamery, a druga – na zewnątrz uchwytu montażowego kamery.

- Jeśli prowadzisz przewód kamery przez uchwyt montażowy, przeprowadź go przez otwór na przewód ④ w uchwycie.

- 3 Umieść kamerę na uchwycie i zabezpiecz ją z boków za pomocą dołączonych wkrętów Torx ⑤.

Podłączanie przewodów kamery

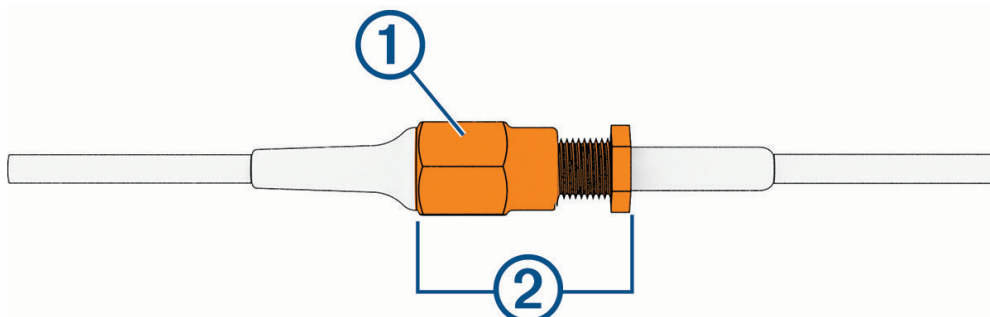
⚠ OSTRZEŻENIE

Używaj opalarki do podgrzewania koszulek termokurczliwych wyłącznie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie używaj opalarki w pobliżu odzieży ani gołej skóry. Może to doprowadzić do uszkodzenia mienia lub poważnych obrażeń ciała.

NOTYFIKACJA

Założ koszulkę termokurczliwą na miejsce połączenia przewodów kamery, aby chronić ją przed wyładowaniami elektrostatycznymi i/lub zwarcieniem. Brak zastosowania koszulki termokurczliwej może skutkować uszkodzeniem kamery lub pogorszeniem działania produktu.

- 1 Nałóż jedną z dołączonych koszulek termokurczliwych na przewód koncentryczny każdej z kamer.
- 2 Podłącz przewód koncentryczny każdej z kamer do przewodów koncentrycznych po stronie nadajnika.



PORADA: Przewody nie są oznaczone jako lewy lub prawy. W aplikacji Garmin Drive™ możesz wybrać, która kamera jest umieszczona po lewej, a która po prawej stronie.

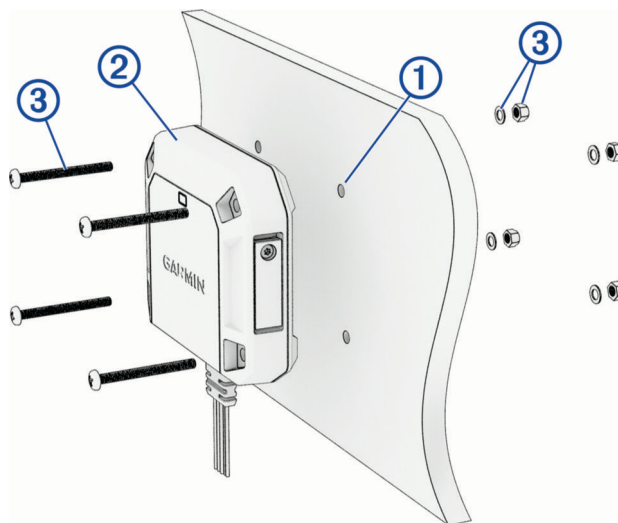
- 3 Dokręć pierścień ① na każdym połączeniu przewodów koncentrycznych maksymalnym momentem obrotowym 0,9 Nm (7,81 lbf-in).
- 4 Nałóż koszulkę termokurczliwą na połączenie dwóch przewodów ② i ogrzej ją opalarką ustawioną na 100°C (212°F).

Upewnij się, że cała odsłonięta metalowa część połączenia przewodów jest zakryta koszulką termokurczliwą.

Montaż nadajnika

Przed zamontowaniem nadajnika za pomocą dołączonych elementów montażowych wybierz sztywną powierzchnię montażową wewnątrz pojazdu w takim miejscu, aby uzyskać dostęp do obu stron powierzchni montażowej.

- 1 Zaznacz otwory prowadzące ① za pomocą dołączonego szablonu montażowego.

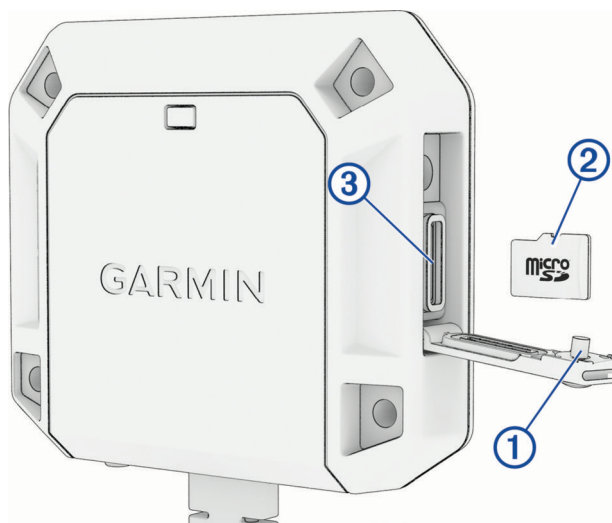


- 2 Za pomocą wiertła o średnicy 4,8 mm ($\frac{3}{16}$ cala) odpowiednio dobranego do rodzaju powierzchni montażowej wywierć otwory na śruby.
- 3 Przymocuj nadajnik ② do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub, nakrętek i podkładek ③.

Instalacja karty pamięci w nadajniku

Aby nagrywać filmy, musisz zainstalować kompatybilną kartę pamięci (do nabycia osobno). Możesz używać kart microSDHC lub microSDXC o pojemności od 16 do 512 GB i klasie prędkości 10 lub wyższej. Karty pamięci muszą być sformatowane w systemie plików exFAT.

- 1 Za pomocą dołączonego śrubokręta Torx poluzuj śrubę ①, którą przymocowano klapkę uszczelniającą do nadajnika.



- 2 Włóż kartę pamięci microSD ② do gniazda kart ③.
- 3 Zamknij klapkę uszczelniającą i dokręć śrubę.

Podłączanie przewodów kierunkowskazów

Możesz podłączyć przewody kierunkowskazów prowadzące od nadajnika do lewego i prawego kierunkowskazu w pojeździe. System dēzl™ DualView obejmuje szybkozłączki, które umożliwiają podłączenie do kierunkowskazów bez konieczności ręcznego przecinania i łączenia przewodów. Lewą i prawą stronę możesz przypisać do odpowiednich przewodów za pomocą aplikacji Garmin Drive™.

W większości przypadków przewody możesz podłączyć do dodatnich przewodów świateł kierunkowskazów, które znajdują się po bokach pojazdu. W przypadku wątpliwości dotyczących połączeń kierunkowskazów w pojeździe skontaktuj się z jego producentem.

Podłączenie zasilania

W przypadku włączania zasilania urządzenia podłącz czerwony oraz czarny przewód do źródła zasilania.

Czerwony przewód:

- Ten przewód łączy urządzenie ze źródłem zasilania.
- Jeśli konieczne jest przedłużenie tego przewodu, użyj przewodu o przekroju co najmniej 22 AWG (0,34 mm²).
- Jeśli dany sposób instalacji wymaga bezpiecznika, możesz podłączyć do tego przewodu dołączony bezpiecznik (*Przewód bezpiecznika przewodowego, strona 9*). Bezpiecznik powinien zostać zamontowany możliwie jak najbliżej źródła zasilania.

Czarny przewód:

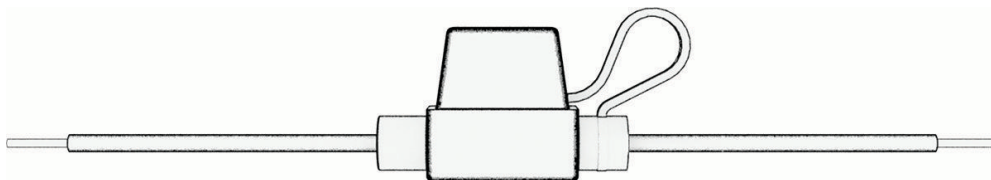
- Jest to przewód uziemiający i należy podłączyć go do zacisku ujemnego źródła zasilania lub do masy ogólnej.
- Jeśli konieczne jest przedłużenie tego przewodu, użyj przewodu o przekroju co najmniej 22 AWG (0,34 mm²).

Przewód bezpiecznika przewodowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Firma Garmin® zaleca zlecić montaż przewodu bezpiecznika przewodowego doświadczonemu instalatorowi, dysponującemu odpowiednią wiedzą z zakresu układów elektrycznych. Nieprawidłowe podłączenie przewodu zasilania lub przewodu bezpiecznika przewodowego może spowodować uszkodzenie pojazdu lub akumulatora oraz uszkodzenia ciała.

W wielu przypadkach należy zainstalować dołączony do zestawu przewód bezpiecznika przewodowego na przewodzie zasilającym urządzenie, aby chronić urządzenie przed nadmiernym prądem elektrycznym.

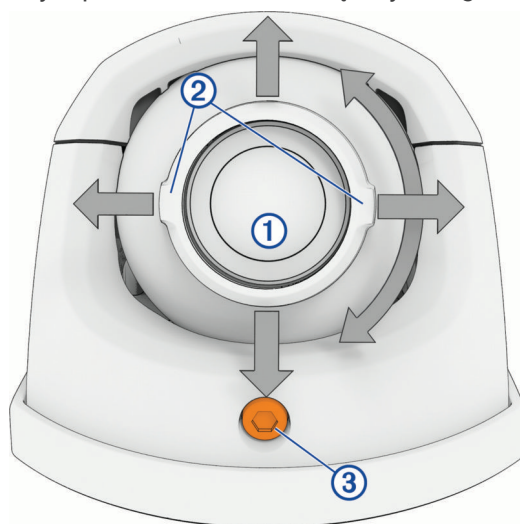


- W przypadku podłączenia przewodu zasilającego bezpośrednio do akumulatora pojazdu należy zamontować dołączony przewód bezpiecznika przewodowego.
- W przypadku podłączenia przewodu zasilającego do źródła zasilania akcesoriów lub paska magistrali, która jest już wyposażona w odpowiedni bezpiecznik lub obwód ochronny, montaż dołączonego bezpiecznika przewodowego nie jest wymagany.
- Podczas montażu przewodu bezpiecznika połącz go z czerwonym przewodem zasilania za pomocą dołączonej szybkozłączki.

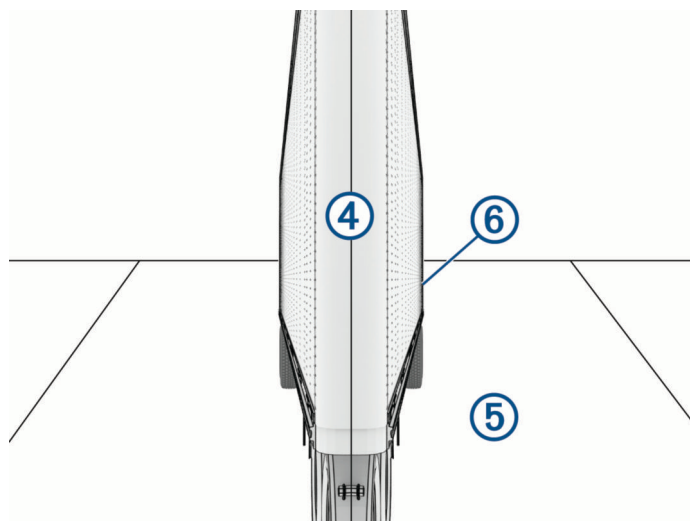
Regulacja obiektywu kamery

Kamery są wyposażone w regulowany moduł obiektywu ①, który znajduje się wewnątrz obudowy zamontowanej na uchwycie. Regulowany moduł obiektywu można przechylać maksymalnie o 45 stopni i obracać w prawo lub w lewo maksymalnie o 180 stopni. Oznaczenia na krawędziach obiektywu ② wskazują linię horyzontu. Po sprawdzeniu pola widzenia na podłączonym ekranie zablokuj kamerę w wybranym położeniu, dokręcając śrubę blokującą ③ za pomocą dołączonego klucza imbusowego.

PORADA: Zdemontuj kamerę z uchwytu przed dokonaniem większych regulacji jej obrotu.



- 1 Podczas początkowej konfiguracji w aplikacji Garmin Drive™ upewnij się, że obie strony pojazdu ④ są wyświetlane na środku widoku z kamery.



- 2 Jeśli obraz pokazuje boki pojazdu na zewnętrznych krawędziach obrazu z kamer, wybierz opcję **Zamień strony**.
- 3 Podczas oglądania obrazu ustaw obiektywy kamer tak, aby wyraźnie widzieć drogę ⑤ i tył pojazdu lub przyczepy ⑥.
- 4 Dokręć śrubę blokującą tak, aby obiektyw kamery nie poruszał się w obudowie.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu mechanizmu blokującego, dokręć śrubę o nie więcej niż 5 pełnych obrotów.

PORADA: Podczas dokręcania śruby należy monitorować położenie obiektywu kamery, aby upewnić się, że obiektyw nie przesuwa się.

Nagrywanie filmów

NOTYFIKACJA

Niektóre jurysdykcje mogą zakazywać lub regulować nagrywanie filmów. Jurysdykcje te mogą wymagać, aby wszystkie strony były świadome nagrywania i wyraziły zgodę przed nagraniem wideo. Obowiązek znajomości i przestrzegania praw, regulacji i innych ograniczeń obowiązujących w danej jurysdykcji należy do użytkownika.

Kamery rejestrują wideo na karcie pamięci ([Instalacja karty pamięci w nadajniku, strona 8](#)). Domyślnie urządzenie rozpoczyna nagrywanie filmu po włączeniu i kontynuuje nagrywanie do momentu wyłączenia. Jeśli karta pamięci jest pełna, urządzenie automatycznie kasuje najstarsze nagrania w celu zwolnienia miejsca na nowe.

Jeśli opcja natychmiastowego usunięcia niezapisanego nagrania jest włączona, urządzenie nieprzerwanie kasuje niezapisane nagrania starsze niż trzy minuty i kasuje wszystkie niezapisane nagrania przy każdym wyłączeniu. Opcję tę można włączyć lub wyłączyć w ustawieniach kamery ([Ustawienia, strona 17](#)).

Można zapisać nagranie wideo, aby zapobiec jego nadpisaniu lub wykasowaniu ([Zapisywanie filmu, strona 16](#)). Zapisane filmy należy wyeksportować do telefonu lub tabletu w celu ich długoterminowego przechowywania ([Edytowanie i eksportowanie filmu, strona 16](#)).

Wykrywanie zdarzeń

Domyślnie urządzenie używa czujnika do wykrywania zdarzeń i automatycznie zapisuje materiał wideo zarejestrowany przed, podczas i po wykryciu takiego zdarzenia. Nagranie zawiera informacje o czasie i dacie zdarzenia.

Funkcje ostrzeżeń i alerty dla kierowcy

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie może zwiększyć świadomość sytuacyjną. Nie zwalnia to jednak kierowcy z obowiązku zachowania pełnej koncentracji i rozważności ani sprawdzania lusterek i obserwowania martwych punktów. Należy zawsze zwracać uwagę na otoczenie i bezpiecznie kierować pojazdem. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

W kamerze dostępne są funkcje, które mają zachęcać do ostrożniejszej jazdy, nawet gdy podróżujesz dobrze znaną trasą. Po sparowaniu z aplikacją Garmin Drive™ w telefonie lub kompatybilnym urządzeniu nawigacyjnym Garmin® można dostosować funkcje urządzenia i alerty.

Monitorowanie martwego pola

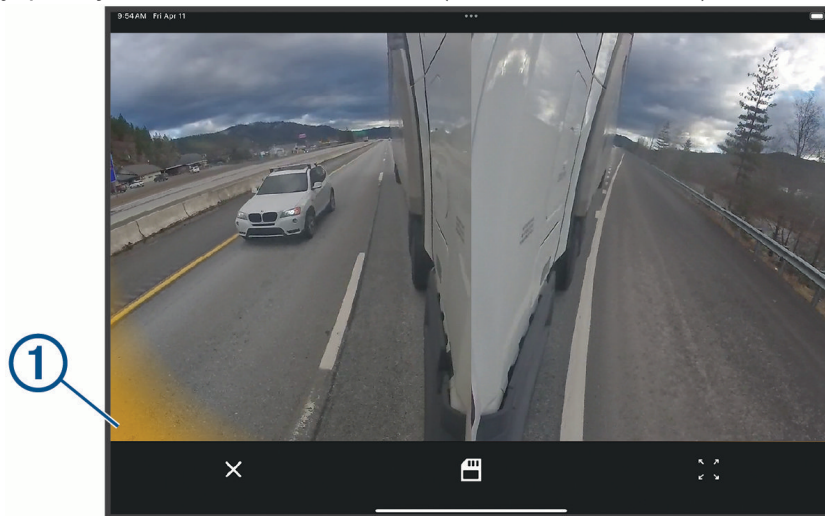
⚠ OSTRZEŻENIE

Dokładne monitorowanie martwego pola jest możliwe tylko wtedy, gdy system kamery dēzl™ DualView został prawidłowo zainstalowany, a obiektywy zostały wyrównane przy użyciu procesu wdrażania w aplikacji Garmin Drive™ w sparowanym telefonie lub tablecie.

NOTYFIKACJA

Przed użyciem funkcji alertu o sąsiednim pojeździe należy podłączyć przewody kierunkowskazów do kierunkowskazów w pojeździe ([Podłączanie przewodów kierunkowskazów, strona 9](#)).

Urządzenie wyświetla ostrzeżenia w przypadku, gdy wykryje pojazd na sąsiednim pasie podczas jazdy. Alerty są wyświetlane jako kolorowy wskaźnik ① na krawędziach kanału wideo. Po włączeniu odpowiedniego kierunkowskazu, gdy świeci się kolorowy wskaźnik, sparowane urządzenie nawigacyjne Garmin® odtwarza sygnał dźwiękowy informujący o sąsiednim pojeździe. Monitorowanie martwego pola można włączyć lub wyłączyć za pomocą aplikacji Garmin Drive w smartfonie ([Ustawienia, strona 17](#)).



Ochrona parkingowa

⚠ PRZESTROGA

Ochrona parkingowa jest funkcją dodatkową, która nie powinna stanowić podstawowej metody monitorowania pojazdu. Funkcjonalność, niezawodność, dostępność i aktualność nagranych filmów lub powiązanych powiadomień zależą od wielu czynników, na które Garmin® nie ma wpływu, w tym między innymi od zasięgu sieci telefonii komórkowej oraz mocy urządzenia.

NOTYFIKACJA

Niektóre jurysdykcje mogą zakazywać lub regulować nagrywanie filmów. Jurysdykcje te mogą wymagać, aby wszystkie strony były świadome nagrywania i wyraziły zgodę przed nagraniem wideo. Obowiązek znajomości i przestrzegania praw, regulacji i innych ograniczeń obowiązujących w danej jurysdykcji należy do użytkownika.

Ta funkcja umożliwia bardziej selektywne nagrywanie obrazu wideo po zaparkowaniu pojazdu. Po zaparkowaniu pojazdu kamera automatycznie przechodzi w tryb nagrywania po pięciu minutach. W trybie nagrywania podczas postoju kamera automatycznie rejestruje obraz wideo za każdym razem, gdy wykryje zdarzenie. W przypadku aktywnej subskrypcji usługi Vault kamera wysyła powiadomienie na telefon, gdy

kamera jest połączona z siecią Wi-Fi® i zostanie wykryte zdarzenie. Do zarządzania ustawieniami ochrony parkingowej można użyć aplikacji Garmin Drive™ na smartfonie ([Ustawienia, strona 17](#)).

UWAGA: Aby korzystać z funkcji ochrony parkingowej, należy podłączyć przełącznik do źródła zasilania ciągłego.

System kamery dēzl™ DualView i aplikacja Garmin Drive™

Aplikacja Garmin Drive łączy się z systemem dēzl DualView za pomocą technologii Bluetooth® i Wi-Fi®. Aplikacja wyświetla obraz wideo, pokazuje alerty i umożliwia konfigurację ustawień.

- Po sparowaniu aplikacja wyświetli obraz wideo.
- Można włączyć monitorowanie martwego pola i wykrywanie incydentów.
- Aktualizacje oprogramowania sprzętowego są wysyłane do systemu kamery dēzl DualView z aplikacji Garmin Drive.

Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem

Możesz sparować system kamer z telefonem lub tabletem i aplikacją Garmin Drive™. Aplikacja Garmin Drive umożliwia zmianę ustawień kamer oraz wyświetlanie, edytowanie i zapisywanie filmów. Możesz też przysyłać filmy, zarządzać nimi oraz udostępniać je za pośrednictwem bezpiecznej usługi pamięci online – Vault. System kamery można sparować tylko z jednym telefonem lub tabletem naraz.

UWAGA: Funkcje usługi Vault wymagają płatnej subskrypcji. Więcej informacji można znaleźć na stronie garmin.com/vault.

- 1 Przejdź do sklepu z aplikacjami na telefonie lub tablecie, a następnie zainstaluj i uruchom aplikację Garmin Drive.
garmin.com/driveapp
- 2 Umieść nadajnik oraz telefon lub tablet w odległości nie większej niż 3 m (10 stóp) od siebie.
- 3 Na nadajniku przytrzymaj przycisk parowania ① przez 3 sekundy.



Wskaźnik LED stanu ② zacznie migać na niebiesko.

- 4 W aplikacji Garmin Drive wybierz dēzl™ DualView.
- 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby dokończyć parowanie i konfigurację.

Podłączanie kamery do sieci Wi-Fi®

UWAGA: Funkcje usługi Vault wymagają płatnej subskrypcji (*Subskrybowanie usługi Vault*, strona 18).

Przed podłączeniem kamery do istniejącej sieci Wi-Fi należy skonfigurować sieć, aby umożliwić połączonym urządzeniom wyświetlanie i komunikację.

Aplikacji Garmin Drive™ można użyć, aby podłączyć kamerę do sieci Wi-Fi.

Po podłączeniu do sieci Wi-Fi kamera automatycznie przesyła pełnej jakości wideo do magazynu Vault, gdy wykryje zdarzenie.

- 1 Połącz kamerę z aplikacją Garmin Drive (*Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem*, strona 15).
- 2 W aplikacji Garmin Drive wybierz , a następnie wybierz pojazd i nazwę kamery.
- 3 Wybierz **Połączenia Wi-Fi**.
Zostanie wyświetlona lista punktów dostępu Wi-Fi znajdujących się w zasięgu.
- 4 Wybierz sieć Wi-Fi i podaj hasło do sieci.
Kamera połączy się z siecią Wi-Fi.

Informacje o sieci są zapisywane w kamerze, dzięki czemu połączenie zostanie nawiązane automatycznie, jeśli kamera przejdzie w tryb ochrony parkingowej i będzie znajdować się w zasięgu sieci.

Wyświetlanie obrazu wideo na żywo

- 1 Wybierz pojazd w aplikacji Garmin Drive™.
- 2 Wybierz opcję **Pokaż DualView**.

Zdalne przeglądanie obrazu wideo na żywo

Zanim możliwe będzie wyświetlenie obrazu wideo na żywo z kamery, wymagana jest aktywna subskrypcja usługi Vault oraz połączenie kamery z siecią Wi-Fi® ([Podłączanie kamery do sieci Wi-Fi®, strona 15](#)).

W aplikacji Garmin Drive™ w smartfonie wybierz **Pokaż DualView**.

Zapisywanie filmu

Przed zapisaniem filmu należy zainstalować kompatybilną kartę pamięci w przekaźniku ([Instalacja karty pamięci w nadajniku, strona 8](#)).

- 1 Wybierz pojazd w aplikacji Garmin Drive™.
- 2 Wybierz opcję **Zapisz film**.

System kamery dēzl™ DualView zapisuje nagrania wideo zarejestrowane przed, w trakcie i po wybraniu opcji Zapisz film.

Wyświetlanie filmów w smartfonie

Aby móc przeglądać filmy na smartfonie, sparuj urządzenie dēzl™ DualView z aplikacją Garmin Drive™ ([Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem, strona 15](#)).

UWAGA: Podczas oglądania filmów urządzenie zatrzymuje nagrywanie, a alarmy są wyłączone.

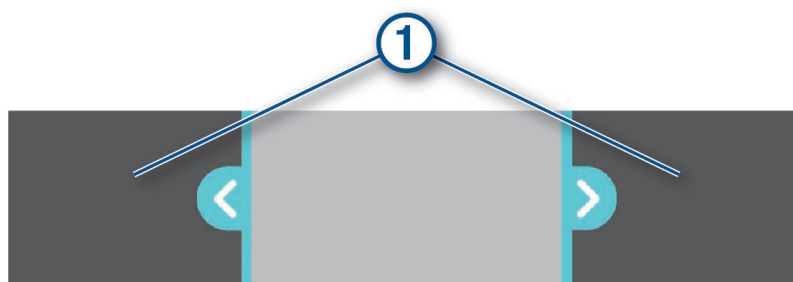
- 1 W aplikacji Garmin Drive w smartfonie wybierz **Obejrzyj nagranie wideo**.
- 2 Wybierz opcję:
 - Aby wyświetlić zapisany film, wybierz plik z kategorii **Zapisane**.
 - Aby wyświetlić ostatnio nagrany materiał wideo, który nie został zapisany, wybierz film z kategorii **Tymczasowe**.

Edytowanie i eksportowanie filmu

Możesz przyciąć długość filmu, aby usunąć niepotrzebny materiał przed wyeksportowaniem.

UWAGA: Filmy przechowywane w magazynie Vault nie mogą być przycinane.

- 1 Podczas wyświetlania filmu przeciągnij wskaźniki przycinania ① na pasku postępu filmu w lewo lub w prawo, aby przyciąć długość nagrania.



- 2 Wybierz **Eksportuj**.

UWAGA: Podczas eksportowania filmu aplikacja musi znajdować się na pierwszym planie. Aplikacja wyeksportuje wykadrowany film.

- 3 Po ukończeniu eksportowania filmu wybierz opcję:
 - Aby zapisać film w telefonie, wybierz **Zapisz w telefonie**.
 - Aby usunąć film z karty pamięci kamery, wybierz **Usuń z kamery**.
 - Aby wrócić do galerii, wybierz **Gotowe**.

Usuwanie filmu za pomocą smartfona

- 1 Podczas przeglądania listy zapisanych filmów w smartfonie naciśnij przycisk **Wybierz**.

2 Wybierz jeden lub więcej plików.

3 Wybierz .

Ustawienia

Ustawienia systemu kamery dēzl™ DualView konfiguruje się za pomocą aplikacji Garmin Drive™. Przed skonfigurowaniem ustawień należy sparować przekąźnik z aplikacją Garmin Drive ([Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem, strona 15](#)).

W aplikacji Garmin Drive wybierz najpierw nazwę kamery, a następnie **Ustawienia**.

Ustawienia rejestracji

Nakładka danych: Określa, czy system kamery nakłada datę i godzinę na nagrane filmy.

Wartość ekspozycji: Umożliwia ustawienie poziomu ekspozycji na światło w nagranych filmach.

Wykrywanie zdarzeń: Dostosowuje poziom czułości wykrywania zdarzeń.

Rozdzielczość: Wyświetla rozdzielczość obrazu wideo.

Monitorowanie martwego pola: Określa, czy urządzenie ma powiadamiać o wykryciu pojazdu w martwym polu.

Niezapisane filmy: Określa, kiedy urządzenie kasuje niezapisane nagrania wideo. Po wybraniu opcji **Skasuj, gdy pełna** urządzenie kasuje najstarsze niezapisane filmy, gdy karta pamięci jest pełna. Po wybraniu opcji **Skasuj od razu** urządzenie nieprzerwanie kasuje niezapisane filmy starsze niż trzy minuty i kasuje wszystkie niezapisane filmy przy każdym wyłączeniu. Jest to przydatne w celu ochrony prywatności danych.

Ustawienia konfiguracji

Zakończ konfigurację: Umożliwia dokończenia etapów konfiguracji, które mogły nie zostać ukończone podczas instalacji.

Vault: Zawiera opcje dostępnych subskrypcji Vault.

Połączenia Wi-Fi: Pokazuje stan połączenia z siecią bezprzewodową.

Wyrównanie kamery: Pokazuje obraz wideo i zawiera instrukcje dotyczące wyrównywania kamer.

Konfiguracja kierunkowskazów: Umożliwia sprawdzenie, czy kierunkowskazy są prawidłowo podłączone do systemu kamery dēzl™ DualView.

Zmień nazwę kamery: Umożliwia zmianę nazwy kamery wyświetlanej w aplikacji Garmin Drive™.

Ustawienia bezpieczeństwa i ochrony

Ochrona parkingowa: Ustawia opcje ustawień nagrywania w trybie ochrony parkingowej.

Ustawienia systemowe

Jednostki i czas: Dostosowuje ustawienia jednostek miary oraz formatu daty i godziny.

Ustawienia urządzenia

Informacje o urządzeniu: Wyświetla informacje dotyczące wersji oprogramowania oraz identyfikatora urządzenia.

Sprawdź dostępność aktualizacji: Sprawdza, czy dla urządzenia są dostępne aktualizacje oprogramowania.

Przypisz do innego pojazdu: Zmienia pojazd, z którym powiązana jest kamera w aplikacji Garmin Drive™.

Formatuj kartę SD: Formatuje kartę pamięci i kasuje z niej wszystkie nagrania, zdjęcia i inne dane.

Pomoc: Otwiera stronę pomocy technicznej dla urządzenia.

Przywróć: Przywraca domyślne ustawienia fabryczne urządzenia i anuluje parowanie urządzenia z aplikacją Garmin Drive.

Zapomnij urządzenie: Anuluje parowanie urządzenia z aplikacją Garmin Drive.

Aktualizowanie kamery za pomocą aplikacji Garmin Drive™

Aplikacja Garmin Drive informuje o dostępności aktualizacji oprogramowania dla urządzenia. W każdej chwili możesz sprawdzić dostępność aktualizacji.

1 W aplikacji Garmin Drive wybierz urządzenie dēzl™ DualView.

2 Wybierz kolejno **Ustawienia** > **Sprawdź dostępność aktualizacji**.

3 Wybierz **Instaluj teraz**.

Aktualizacja oprogramowania zostanie wysłana do urządzenia. Otrzymasz powiadomienie, gdy przesyłanie będzie ukończone.

Urządzenie zainstaluje oprogramowanie i automatycznie uruchomi się ponownie.

UWAGA: Podczas aktualizacji oprogramowania obraz nie jest rejestrowany.

Magazyn Vault

UWAGA: Ta funkcja wymaga aktywnej subskrypcji usługi Vault. Funkcje usługi Vault nie są dostępne we wszystkich krajach.

Możesz przysyłać i udostępniać filmy na bezpiecznym dysku internetowym przy użyciu chmury Vault oraz zarządzać nimi. Kamera automatycznie przysyła zapisane filmy do magazynu Vault, gdy jest ona połączona z siecią Wi-Fi®, pod warunkiem wykupienia subskrypcji.

Subskrypcję usługi Vault możesz wykupić w aplikacji Garmin Drive™ na smartfon.

UWAGA: Aby korzystać z tej funkcji, kamera musi być podłączona do sieci Wi-Fi.

Subskrybowanie usługi Vault

Możesz wykupić subskrypcję usługi Vault, aby przechowywać filmy na bezpiecznym dysku internetowym.

- 1 Z poziomu aplikacji Garmin Drive™ w smartfonie wybierz swoje urządzenie.
- 2 Wybierz kolejno **Ustawienia** > **Vault** > **Wybierz plan**.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Udostępnianie filmu

Możesz również udostępnić bezpieczne łącze do nagrania z usługi Vault.

UWAGA: Do korzystania z tej funkcji wymagana jest aktywna subskrypcja usługi Vault.

- 1 W aplikacji Garmin Drive™ na smartfonie wybierz **Vault**.
- 2 Wybierz film, a następnie **Bezpieczne udostępnianie**.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Wyłączanie udostępnionego łącza filmu

Można wyłączyć łącze do filmu, który wcześniej został udostępniony z magazynu Vault. Jeśli wyłączysz udostępnianie łącza filmu, film zostanie ustawiony jako prywatny, a udostępnione łącze i hasło zostaną wyłączone.

- 1 W aplikacji Garmin Drive™ na smartfonie wybierz **Vault**.
- 2 Wybierz film, a następnie wybierz kolejno **Dezaktywuj łącze** > **Kontynuuj**.

Usuwanie filmu z magazynu Vault

- 1 W aplikacji Garmin Drive™ na smartfonie wybierz **Vault**.
- 2 Wybierz film, a następnie **Usuń z {0}** > **Kontynuuj**.

System dēzl™ DualView i urządzenia nawigacyjne Garmin®

Systemem dēzl DualView można zdalnie sterować, a jego ustawienia dostosowywać za pomocą kompatybilnego urządzenia nawigacyjnego Garmin. Więcej informacji o kompatybilnych urządzeniach nawigacyjnych można znaleźć na stronie buy.garmin.com.

Parowanie systemu kamer z urządzeniem nawigacyjnym Garmin®

Przed sparowaniem systemu kamer z urządzeniem nawigacyjnym Garmin sparuj system kamer z kompatybilnym telefonem lub tabletem za pomocą aplikacji Garmin Drive™ (*Parowanie systemu kamer z telefonem lub tabletem, strona 15*).

Możesz sparować system kamer z kompatybilnym urządzeniem nawigacyjnym Garmin, aby wyświetlać podgląd obrazu z kamery i otrzymywać powiadomienia z kamer podczas korzystania z nawigacji.

- 1 Zaktualizuj oprogramowanie urządzenia nawigacyjnego do najnowszej wersji.
Posiadane urządzenie może nie współpracować z kamerą dēzl™ DualView z nieaktualnym oprogramowaniem. Więcej informacji na temat aktualizowania oprogramowania znajduje się w podręczniku użytkownika urządzenia nawigacyjnego Garmin.
- 2 Wybierz opcję:
 - W menu aplikacji urządzenia nawigacyjnego wybierz **dēzl™ DualView**.
 - W menu głównym urządzenia nawigacyjnego wybierz kolejno  > **Narzędzia** > **Widok z tyłu** > **dēzl™ DualView**.
- 3 Za pomocą telefonu lub tabletu zeskanuj kod QR widoczny na ekranie urządzenia nawigacyjnego.
- 4 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na telefonie lub tablecie i na urządzeniu nawigacyjnym Garmin.

Wyświetlanie obrazu wideo na urządzeniu nawigacyjnym Garmin®

Na ekranie głównym lub mapie wybierz .

PORADA: Jeśli urządzenie nawigacyjne zapewnia funkcje poleceń głosowych, można również powiedzieć „OK Garmin, show video.”, aby wyświetlić obraz wideo na dowolnym ekranie.

Zapisywanie filmu za pomocą urządzenia nawigacyjnego Garmin®

Przed zapisaniem filmu należy zainstalować kompatybilną kartę pamięci w przełączniku (*Instalacja karty pamięci w nadajniku, strona 8*).

Podczas transmisji wideo na urządzeniu nawigacyjnym wybierz opcję .

Stan kamery dēzl™ DualView

	Aktywne. Kamera wykrywa pojazdy, gdy pojazd porusza się z prędkością większą niż 32 km/h (20 mil/h).
	Ograniczone. Kamera jest włączona, ale nie wykrywa pojazdów. Sprawdź połączenie Bluetooth®.
	Rozłączone. Kamera nie jest podłączona do urządzenia nawigacyjnego. Sprawdź połączenia bezprzewodowe i zasilania.
	Wyłączone. Alerty kamery są wyłączone.

Ustawienia kamery w urządzeniu nawigacyjnym Garmin®

Podczas oglądania kanału obrazu wybierz opcję .

Aktywacja automatyczna: Ustawia opcje automatycznego wyświetlania obrazu wideo. Możesz wybrać opcję Niska prędkość, aby wyświetlić obraz wideo, gdy pojazd porusza się z prędkością poniżej 16 km/h (10 mil/h). Możesz wybrać opcję Kierunkowskaz, aby wyświetlić obraz wideo, gdy aktywny jest kierunkowskaz pojazdu.

Monitorowanie martwego pola: Ostrzega o pojazdach znajdujących się w martwym polu widzenia, gdy pojazd porusza się z prędkością większą niż 32 km/h (20 mil/h).

Zmień nazwę: Ustawia nazwę podłączonej kamery.

Anuluj parowanie: Odłącza system kamery dēzl™ DualView od urządzenia nawigacyjnego i usuwa wszystkie informacje dotyczące parowania.

Przywracanie ustawień kamery dēzl™ DualView

Wszystkie ustawienia kamery dēzl DualView w urządzeniu nawigacyjnym można przywrócić do wartości domyślnych.

UWAGA: Przywrócenie ustawień w urządzeniu nawigacyjnym nie powoduje zresetowania ustawień skonfigurowanych za pomocą aplikacji Garmin Drive™ w sparowanym telefonie lub tablecie.

Podczas wyświetlania obrazu z kamery wybierz kolejno  >  > **Przywróć**.

Informacje o urządzeniu

Centrum obsługi klienta firmy Garmin®

Odwiedź stronę support.garmin.com, aby zasięgnąć pomocy oraz informacji w takich zasobach, jak podręczniki, często zadawane pytania, filmy czy obsługa klienta.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia

NOTYFIKACJA

Należy unikać kontaktu z chemicznymi środkami czyszczącymi, rozpuszczalnikami, benzyną, olejami, środkami odstraszającymi owady i środkami zawierającymi filtry przeciwsłoneczne. Środki te mogą uszkodzić elementy plastikowe i wykończeniowe.

Po kontakcie z wodą chlorowaną lub słoną, środkami zawierającymi filtry przeciwsłoneczne, kosmetykami, alkoholem i innymi środkami o silnym działaniu należy od razu dokładnie umyć urządzenie pod bieżącą wodą. Zbyt długi kontakt z tymi substancjami może doprowadzić do uszkodzenia elementów plastikowych i wykończeniowych.

Nie wolno przechowywać urządzenia w miejscach, w których występują ekstremalne temperatury, gdyż grozi to jego trwałym uszkodzeniem.

Czyszczenie obiektywu aparatu

NOTYFIKACJA

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

Obiektyw kamery należy regularnie czyścić z wszelkich zabrudzeń i drobnych zanieczyszczeń.

- 1 Przetrzyj obiektyw niestrzępiącą się ściereczką do obiektywów, ewentualnie zwilżoną alkoholem izopropylowym.
- 2 Pozostaw obiektyw do wyschnięcia.

Czyszczenie urządzenia

- 1 Zwilż miękką, czystą, niestrzępiącą się ściereczkę wodą.
- 2 Delikatnie przetrzyj urządzenie.

Dioda LED stanu

Dioda LED stanu ① wskazuje stan urządzenia.



Działanie diody LED stanu	Stan
Świeci na czerwono	Trwa nagrywanie filmu.
Miga na czerwono	Trwa zapisywanie filmu. Kamera przeprowadza aktualizację oprogramowania.
Miga na czerwono, powoli	Kamera znajduje się w trybie ochrony parkingowej.

Działanie diody LED stanu	Stan
Miga na niebiesko	System działa w trybie parowania Bluetooth®.
Miga na żółto	Karta pamięci nie jest zainstalowana.
Świeci na zielono	Urządzenie się włącza. Trwa formatowanie karty pamięci.
Miga na zielono	Trwa uruchamianie oprogramowania kamery. Jedna lub obie kamery są fizycznie odłączone.
Wyłączony	Urządzenie jest wyłączone. Filmy są wyświetlane, eksportowane lub kasowane, a kamera nie nagrywa filmu.

Dane techniczne

Napięcie wejściowe kamery i nadajnika	Od 9 do 28 V DC
Pobór prądu przez kamerę i nadajnik	1 A
Klasa wodoszczelności (kamera i nadajnik)	IEC 60529 IPX7 ¹
Zakres temperatury roboczej	Od -15°C do 60°C (od 5°F do 140°F)
Częstotliwość bezprzewodowa	2400–2483,5 MHz: <20 dBm

Dane techniczne karty pamięci

Kamera wymaga karty pamięci o następujących parametrach. Odwiedź stronę garmin.com/dashcamcards, aby wyświetlić listę zalecanych kart pamięci.

Typ	microSDHC lub microSDXC
Pojemność	Od 16 do 512 GB
Klasa prędkości	Klasa 10 lub wyższa
System plików	exFAT

¹ Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

Rozwiązywanie problemów

Łączenie się systemu kamery zajmuje dużo czasu lub system kamery się nie łączy

Przekaźnik może mieć słabe połączenie bezprzewodowe z telefonem, tabletem lub urządzeniem nawigacyjnym. Zakłócenia łączności mogą być spowodowane przez inne sygnały bezprzewodowe, okablowanie pojazdu lub elementy konstrukcyjne pojazdu.

Opcje te można wypróbować, aby poprawić stabilność połączenia bezprzewodowego między przekaźnikiem a telefonem lub urządzeniem nawigacyjnym.

- Sprawdź, czy przekaźnik jest podłączony do zasilania i włączony.
- Przenieś telefon, tablet lub urządzenie nawigacyjne w inne miejsce na desce rozdzielczej lub przedniej szybie.
- Zamontuj przekaźnik w innym miejscu w pojeździe.

Na przykład, jeśli przekaźnik jest otoczony metalowymi panelami, można spróbować przenieść go do miejsca, w którym ma bardziej bezpośrednią ścieżkę sygnału do telefonu lub urządzenia nawigacyjnego.

© 2025 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Garmin® oraz logo Garmin są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. dēzl™ oraz Garmin Drive™ są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej podmiotów zależnych. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Znak i logo Bluetooth® stanowią własność firmy Bluetooth SIG, Inc., a używanie ich przez firmę Garmin podlega warunkom licencji. Wi-Fi® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

M/N: A04879